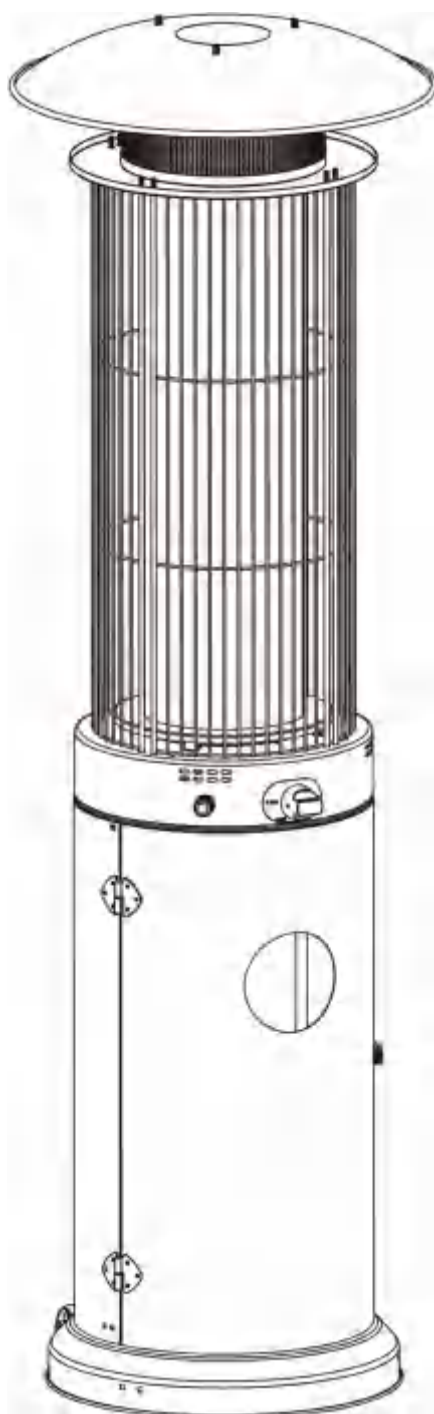


INSTRUKCJA OBSŁUGI

GRZEJNIK TARASOWY Z PRAWDZIWYM PŁOMIENIEM

MODEL: KLD7003 S





UWAGA !

**PROSIMY O ZAPOZNANIE SIĘ Z PONIŻSZYMI
INFORMACJAMI DOTYCZĄCYMI
BEZPIECZEŃSTWA
PORADY PRZED URUCHOMIENIEM
PARASOLA GRZEWCZEGO**

Jeśli poczujesz zapach gazu:

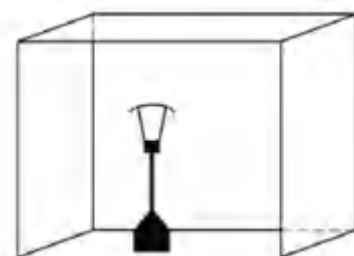
1. Wyłączyć reduktor gazu.
2. Zgaś otwarty ogień.
3. Jeśli zapach nie ustąpi, natychmiast skontaktuj się z dostawcą gazu lub strażą pożarną.
4. Nie przechowuj ani nie używaj łatwopalnych cieczy w pobliżu tego grzejnika.
5. Wszelkie butle gazowe, które nie są podłączone do parasola, nie mogą być przechowywane w pobliżu tego grzejnika.



Do użytku na zewnątrz lub w miejscach, które mają wystarczającą wentylację.

Pomieszczenie o dużej wentylacji musi mieć otwarte co najmniej 25 % powierzchni.

Pole powierzchni jest sumą powierzchni ścian.



Niewłaściwa instalacja, regulacja, zmiana, serwis lub konserwacja mogą spowodować obrażenia lub uszkodzenie mienia. Przeczytaj dokładnie instrukcję instalacji, obsługi i konserwacji przed instalacją lub serwisowaniem tego sprzętu.



Przeczytaj wszystkie te instrukcje przed instalacją i użytkowaniem.

- To urządzenie musi być zainstalowane, a butla z gazem przechowywana zgodnie z przepisami dotyczącymi przechowywania LPG.
- Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych w obudowie butli
- Nie przesuwaj grzejnika podczas pracy.
- Wyłączyć reduktor gazu przed przeniesieniem grzejnika
- Wąż gumowy powinien być sprawdzany i wymieniany co roku.
- Ten grzejnik jest przeznaczony do użytku z butlami propan/ propan-butan o wadze 11 kg

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Przeczytaj instrukcję przed użyciem tego urządzenia. Urządzenie należy zainstalować zgodnie z instrukcją.

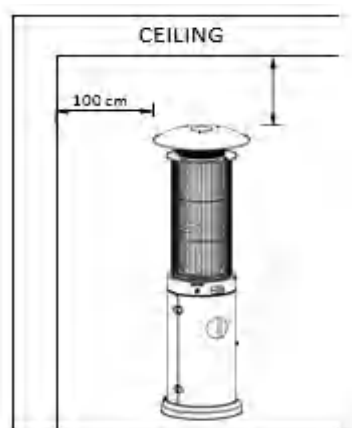
- Nie używaj tego grzejnika tarasowego w pomieszczeniach, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie mienia.
- Ten grzejnik zewnętrzny nie jest przeznaczony do instalowania w pojazdach rekreacyjnych i/lub łodziach. Instalacja i naprawa powinny być wykonywane przez wykwalifikowanego pracownika serwisu.
- Niewłaściwa instalacja, regulacja, zmiana może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie mienia.
- Nie próbuj w żaden sposób zmieniać urządzenia.
- Nigdy nie wymieniaj ani nie zastępuj reduktora żadnym reduktorem innym niż sugerowany przez producenta.
- Nie przechowuj ani nie używaj benzyny ani innych łatwopalnych oparów lub płynów w nagrzewnicy.
- Cała instalacja gazowa, wąż, reduktor, pilot lub palnik powinny być sprawdzane pod kątem wycieków lub uszkodzeń przed użyciem i co najmniej raz w roku przez wykwalifikowanego pracownika serwisu.
- Wszystkie próby szczelności należy wykonywać za pomocą roztworu mydła. Nigdy nie używaj otwartego ognia do sprawdzania, czy nie ma wycieków. Nie używaj grzejnika, dopóki wszystkie połączenia nie zostaną sprawdzone pod kątem szczelności.
- Natychmiast zakręć zawór gazowy, jeśli zostanie wykryty zapach gazu. Wyłącz zawór butli. Jeśli nieszczelność występuje na połączeniu węża/regulatora: dokręć połączenie i wykonaj kolejną próbę szczelności. Jeśli bąbelki będą się nadal pojawiać, należy je zwrócić do miejsca zakupu węża. Jeśli nieszczelność występuje na połączeniu

regulatora/zaworu butli: odłącz, podłącz ponownie i wykonaj kolejną kontrolę szczelności. Jeśli po kilku próbach nadal widzisz bąbelki, zawór butli jest uszkodzony i należy go zwrócić do miejsca zakupu butli.

- Nie transportować grzejnika podczas jego pracy.
 - Nie przesuwać grzejnika po jego wyłączeniu, dopóki temperatura nie zmaleje. Otwór wentylacyjny w obudowie butli powinien być pozbawiony zanieczyszczeń.
 - Nie maluj promiennika ekranowego, panelu sterowania ani górnego odbłyśnika baldachimu.
 - Komora sterownicza, palnik i kanały powietrza cyrkulacyjnego nagrzewnicy muszą być utrzymywane w czystości. W razie potrzeby może być wymagane częste czyszczenie.
 - Butlę należy zakręcić, gdy palnik nie jest używana. Natychmiast sprawdź grzejnik, jeśli wystąpi którakolwiek z poniższych sytuacji:
 1. Grzejnik nie osiąga temperatury.
 2. Palnik wydaje trzaskający dźwięk podczas użytkowania (lekki dźwięk jest normalny, gdy palnik jest zgaszony).
 3. Zapach gazu w połączeniu z ekstremalnie żółtym przechyleniem płomieni palnika.
 - Zespół reduktora gazu/węża musi być umieszczony poza ścieżkami, na których ludzie mogą się o niego potknąć, lub w miejscach, w których wąż nie będzie narażony na przypadkowe uszkodzenie.
 - Wszelkie osłony lub inne urządzenia ochronne usunięte podczas serwisowania nagrzewnicy należy wymienić przed uruchomieniem nagrzewnicy. Dorośli i dzieci powinni trzymać się z dala od powierzchni o wysokiej temperaturze, aby uniknąć oparzeń lub zapalenia odzieży.
 - Dzieci powinny być uważnie nadzorowane, gdy znajdują się w obszarze grzejnika.
 - Odzieży ani innych łatwopalnych materiałów nie należy wieszać na grzejniku ani umieszczać na grzejniku lub w jego pobliżu.
-
- Butlę z gazem należy wymienić wyłącznie w pomieszczeniu wentylowanym, z dala od źródeł zapłonu . (świec, papierosów i innych urządzeń wytwarzających płomień).
 - Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych obudowy cylindra.
 - Po zakończeniu użytkowania zakręcić butlę z gazem
 - W przypadku wycieku gazu nie wolno używać urządzenia, a jeśli się pali, należy natychmiast wyłączyć reduktor gazu i dokładnie sprawdzić urządzenie przed ponownym użyciem.
 - Przed każdym użyciem należy sprawdzić wąż gazowy . Jeśli wykazuje on oznaki pęknięć, rozwarstwień lub innych uszkodzeń, należy go wymienić na nowy wąż o tej samej długości i porównywalnej jakości.
 - Używanie tego urządzenia w zamkniętych pomieszczeniach może być niebezpieczne i jest ZABRONIONE

LOKALIZACJA

- Grzejnik jest przeznaczony przede wszystkim do użytku na zewnątrz. Zawsze upewnij się, że zapewniona jest odpowiednia wentylacja świeżego powietrza.
- Zawsze zachowuj odpowiedni odstęp od niezabezpieczonych materiałów palnych, tj. góra 100 cm i boki minimum 100 cm.



- Grzejnik musi być umieszczony na równym, twardym podłożu.
- Nigdy nie używaj grzejnika w atmosferze wybuchowej, np. w miejscach, w których przechowywana jest benzyna lub inne łatwopalne ciecze lub opary.
- Aby chronić grzejnik przed silnym wiatrem, należy bezpiecznie przymocować podstawę do podłoża.

Wymagania dotyczące gazu

- Promiennik jest przeznaczona przede wszystkim do użytku z gazem propan.
- Gaz propan-butan może być również używany z odpowiednim reduktorem.
- Wgnieciona, zardzewiała lub uszkodzona butla może być niebezpieczna i powinna zostać sprawdzona przez dostawcę gazu przed użyciem z tą nagrzewnicą.
- Nigdy nie podłączaj bez reduktora butli do grzejnika.

Test szczelności

Połączenia węży gazowych w nagrzewnicy są testowane pod kątem szczelności w fabryce przed wysyłką. W miejscu instalacji należy przeprowadzić pełną kontrolę szczelności gazu ze względu na możliwą niewłaściwą obsługę podczas procesu transportu.



Testowanie szczelności: Nie palić podczas wykonywania tego testu i usunąć wszystkie źródła zapłonu.

Wymagana jest pełna butla z gazem. Test ten należy wykonywać przed pierwszym użyciem, co roku oraz za każdym razem, gdy jakiegokolwiek elementy gazowe są wymieniane lub serwisowane.

1. Wymieszaj roztwór wody z płynem do mycia naczyń, a następnie wlej na połączenie między złączami i połączeniami reduktora, węża, kolektorów i zaworów. Zobacz poniższy schemat testowania szczelności, aby zapoznać się z obszarami do sprawdzenia. Ustaw wszystkie elementy sterujące palnikiem w pozycji wyłączonej. Włącz reduktor gazu.
 - **Jeśli nie ma pęcherzyków** - oznacza to, że połączenie jest szczelne.
 - **Jeśli obecne są bąbelki** – Dokręć zacisk węża i ponownie sprawdź, czy nie ma wycieków
 - Jeśli bąbelki nadal się pojawiają – **skontaktuj się z dostawcą gazu lub dystrybutorem nagrzewnicy**
2. Jeśli nie można zatamować wycieku, natychmiast odciąć dopływ gazu.
3. Nie używaj grzejnika tarasowego, dopóki wyciek nie zostanie usunięty.

CZYSZCZENIE I PIEŁĘGNACJA

- Wytrzyj powierzchnie miękką, wilgotną szmatką. Nie czyścić grzejnika środkami czyszczącymi, które są palne lub żrące.
- Okresowo usuwaj zanieczyszczenia i owady z palnika, aby był czysty i bezpieczny w użyciu.
- Przykryj palnik opcjonalną osłoną ochronną, gdy grzałka nie jest używana.

Budowa i charakterystyka

- Przenośny grzejnik tarasowy/ ogrodowy z obudową cylindra.
- Wykonane z aluminium, malowane proszkowo i stali nierdzewnej.
- Ciepło jest emitowane ku górze przez szklaną rurkę i rozprowadzane przez górny reflektor.

SPECYFIKACJA

- Maksymalna moc 13.5kW

Zużycie gazu

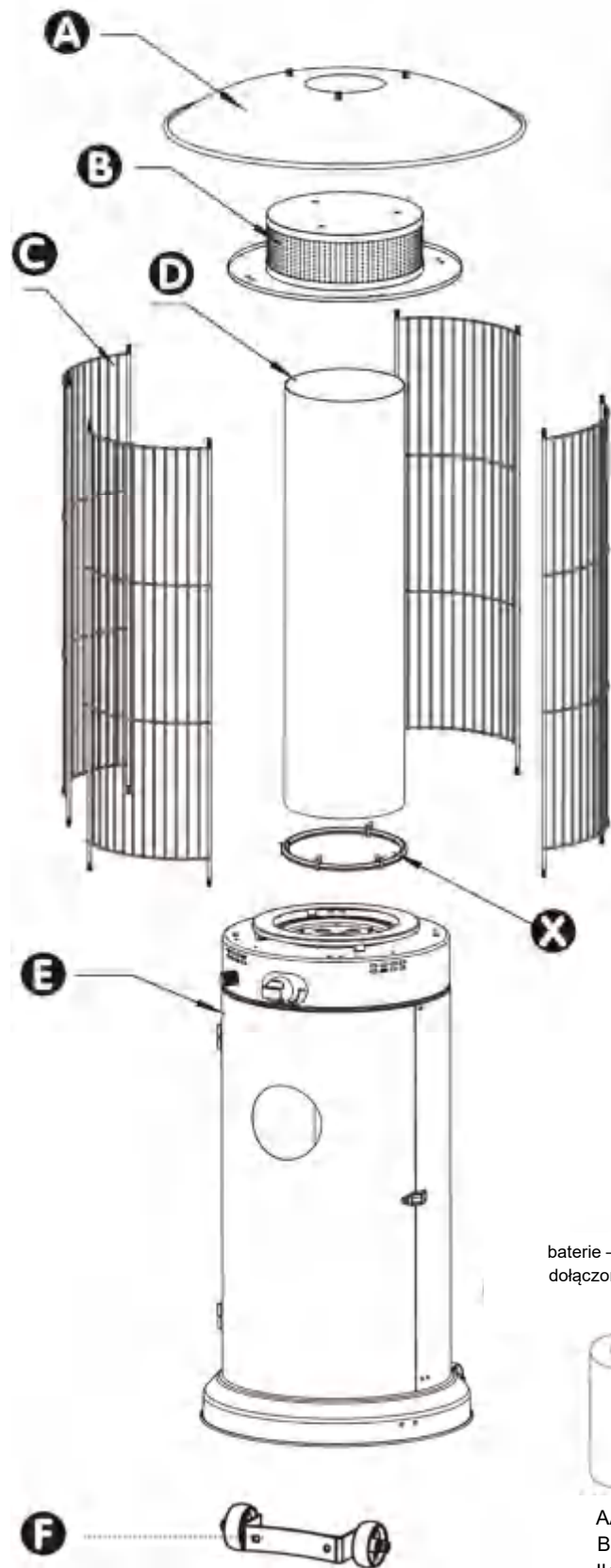
KATEGORIA URZĄDZENIA:	L3+(28-30/37)		I3B/P(30)	I3B/P(50)	I3B/P(37)
RODZAJE GAZÓW:	Butan	Propan	Butan, propan	Butan, propan	Butan, propan
CIŚNIENIE GAZU:	28-30mbar	37 mbar	30 mbar	50mbar	37mbar
CIŚNIENIE WYLOTOWE Reduktora:	30mbar	37 mbar	30 mbar	50mbar	37mbar

Użyj odpowiedniego reduktora zgodnie z ciśnieniem wylotowym regulatora, jak pokazano w powyższej tabeli.

Informacje o dyszy

Model nr:	KLD7003S				<small>2575DO39032 2575-25</small>
KATEGORIA URZĄDZENIA:	L3+(28-30/37)		I3B/P(30)	I3B/P(37)	I3B/P(50)
RODZAJE GAZÓW:	Butan	Propan	Butan, propan	Butan, propan	Butan, propan
CIŚNIENIE GAZU:	28-30mbar	37 mbar	30 mbar	37mbar	50mbar
CIEPŁO CAŁKOWITE WEJŚCIE (Hs):(Qn)	13,5 kW (980 g/h)				15kW (1091g/h)
ROZMIAR WTRYSKIWACZA:	1,87 milimetra	1,87 milimetra	1,8 milimetra	1,8 milimetra	1,8 milimetra

Zespół węża i reduktora musi być zgodny z odpowiednimi normami. Ciśnienie wylotowe reduktora powinno być zgodne z odpowiednią kategorią urządzenia w powyższej sekcji Specyfikacja. Urządzenie wymaga zatwierdzonego węża o minimalnej długości



PART	DESCRIPTION	QUANTITY
A	Reflektor	1
B	Ekran emitera	1
C	Siatka ochronna	4
D	Szklana rurka	1
E	drzwi	1
F	Zestaw kół	1
X	Pierścień z włókna ceramicznego	1
	Bateria (AA)	Nie uwzględnione

NOTE: This heater's electronic ignition requires 1 AA battery. Install the battery by unscrewing the RED IGNITER BUTTON. Battery is NOT included.



HARDWARE CONTENTS



Śruba
M8x16
Ilość: 2



Nakrętka
M6
Ilość: 14



Podkładka
M8
Ilość: 6



Nakrętka
motylkowa
M8
Ilość: 3



Szpilka
M8
Ilość: 3



Ramiona
kotwiczące
Ilość: 3



Sworznia
kotwiczająca
Ilość: 3

baterie – nie
dołączone

D



Śruba
M6x12
Ilość: 3



Nakrętka
kołpakow
a M6
Ilość: 8



Podkładka
M6
Ilość: 8



klucz
Ilość: 1



AA
Bateria
Ilość: 1



F

MONTAŻ

PREPARAT

Przed rozpoczęciem montażu upewnij się, że wszystkie części są obecne. Porównaj części z listą zawartości opakowania i zawartością sprzętu zgodnie ze stroną 5 niniejszej instrukcji. Jeśli brakuje jakiegokolwiek części lub jest ona uszkodzona, nie próbuj montować produktu. Skontaktuj się z obsługą klienta w celu uzyskania części zamiennych.

UWAGA: Zapłon elektroniczny wymaga **1 baterii AA**. Odkręć **CZERWONY PRZYCISK ZAPALNIKA**, aby włożyć baterię. Bateria nie jest dołączona.

SZACOWANY CZAS MONTAŻU: 60 minut

Narzędzia wymagane do montażu (brak w zestawie):

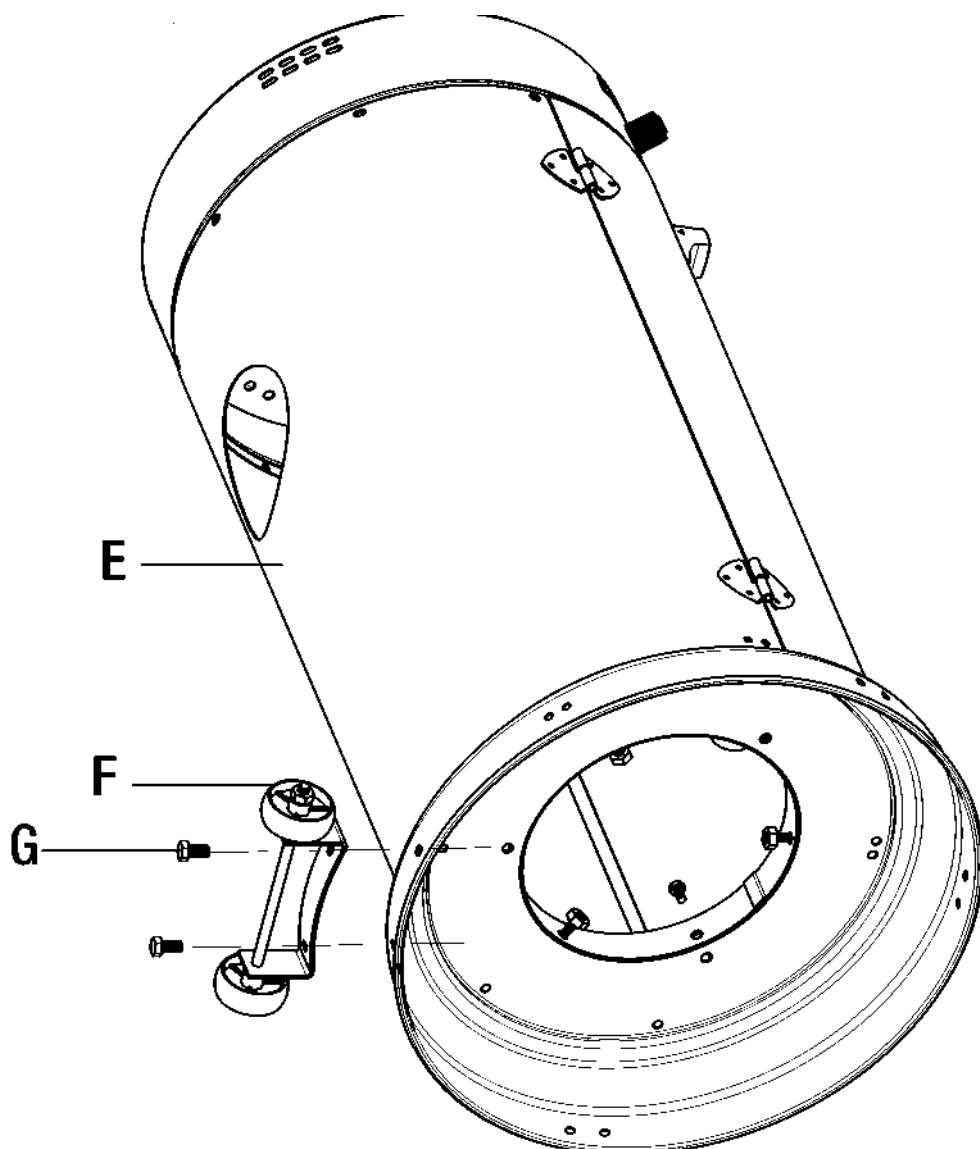
1. Klucz płaski 7/16"
2. Klucz nastawny
3. Śrubokręt krzyżakowy ze średnim ostrzem

Uwaga: Jeśli wymagana jest instalacja stacjonarna/kotwiona, można pominąć montaż kół.

Przymocuj © koła kół do zespołu © zbiornika.

Dopasuj otwory w **zespole koła** do odpowiednich otworów w podstawie i włoż © przez każdy otwór. Dokręć palcami. Sprawdź, czy **zespół koła** jest ustawiony równoległe do podłoża, a następnie całkowicie dokręć.

Osprzęt: © Śruba M8x16 x2



1

Uwaga! Jeżeli wymagana jest instalacja stacjonarna można pominąć montaż kół.

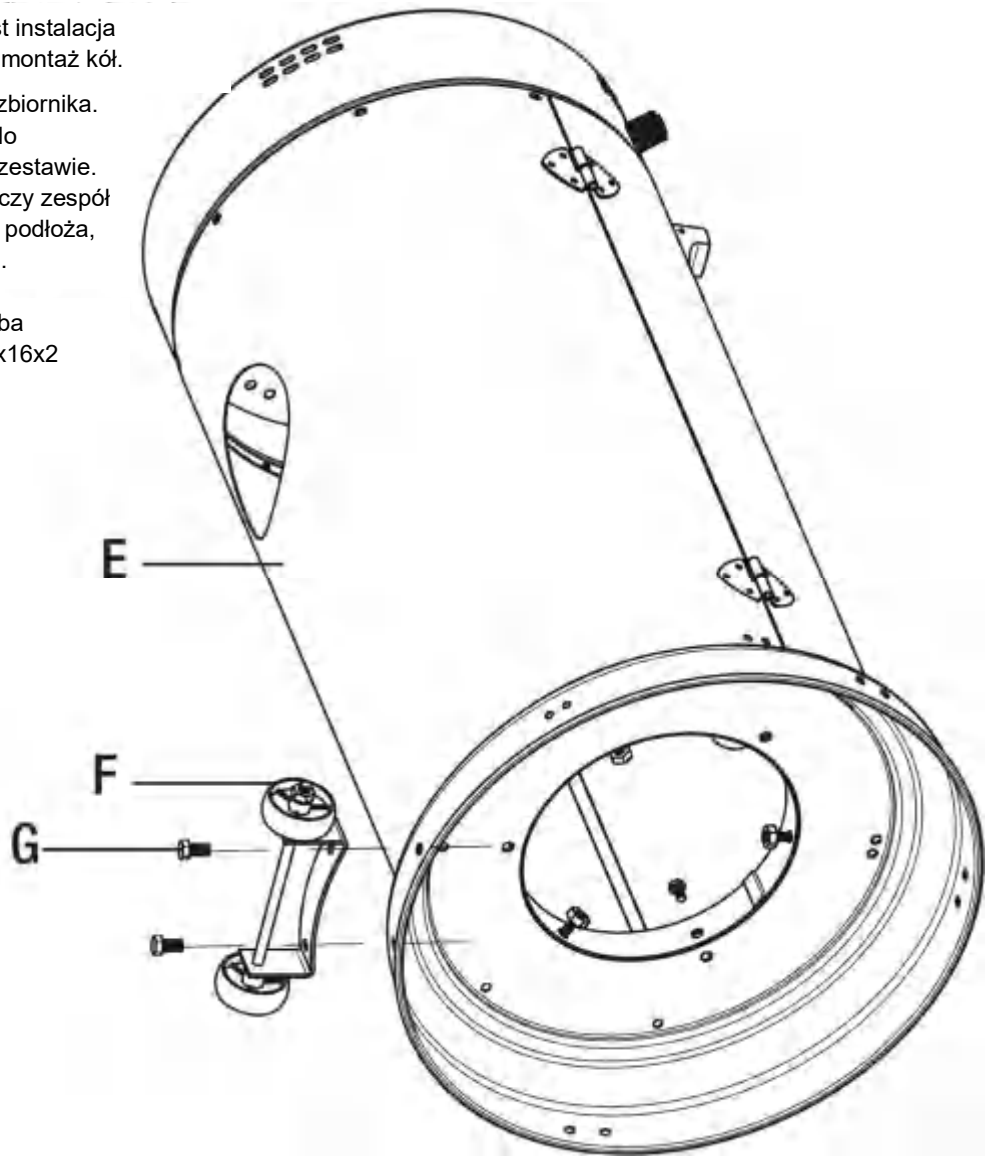
Zamontuj zespół kół do zespołu zbiornika. Dopasuj otwory w zespole koła do odpowiadających im otworów w zestawie. Dokręć śruby palcami. Sprawdź czy zespół kół jest ustawiony równoległe do podłoża, następnie dokręć śruby do końca.



osprzęt



Śruba
M8x16x2



MONTAŻ

2

Przymocuj ramię kotwiczące do podstawy zbiornika za pomocą 2 śrub i nakrętek.

Po zakończeniu montażu grzejnika należy zakotwiczyć urządzenie w podłożu, wkładając kołek kotwiczący przez otwór w każdym ramieniu kotwiczącym i do podłoża



osprzęt

P

Ramię kotwiczące x3

Q

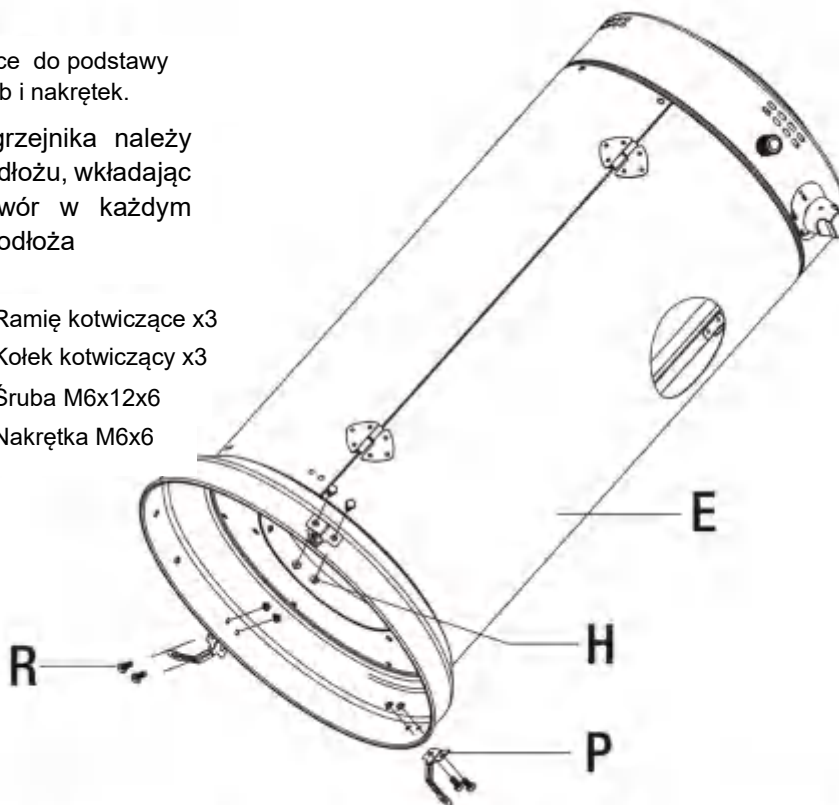
Kołek kotwiczący x3

R

Śruba M6x12x6

H

Nakrętka M6x6



3

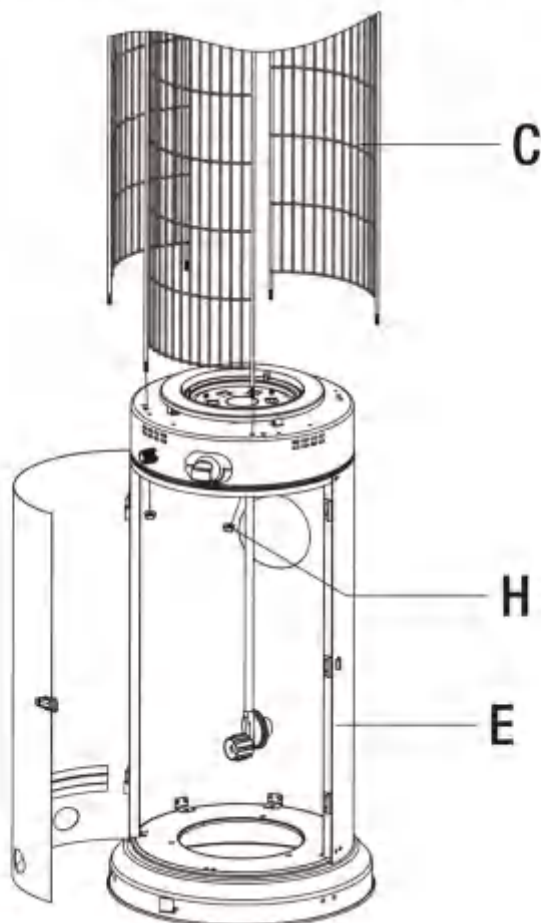
Zamontuj 3 osłony ochronne w otworach w górnej części zbiornika. Użyj 6 nakrętek, aby zabezpieczyć osłony ochronne.



osprzęt

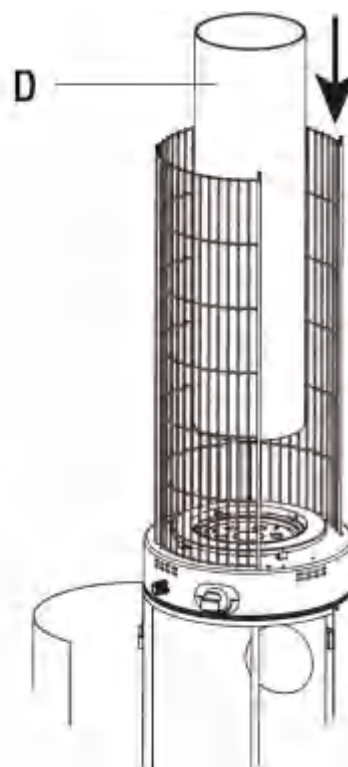
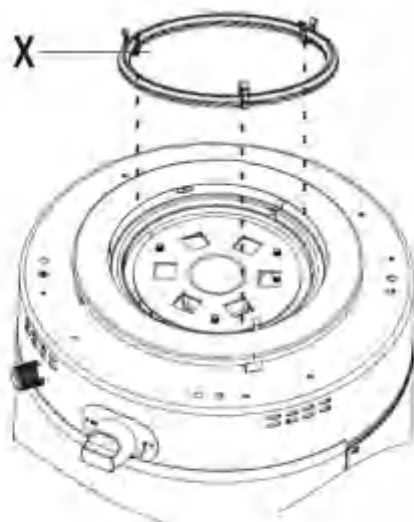
H

Nakrętka
M6x6



4

Upewnij się, że pierścień z włókna ceramicznego znajduje się na palniku. Umieść dolną krawędź szklanej rurki na pierścieniu z włókna ceramicznego na palniku.



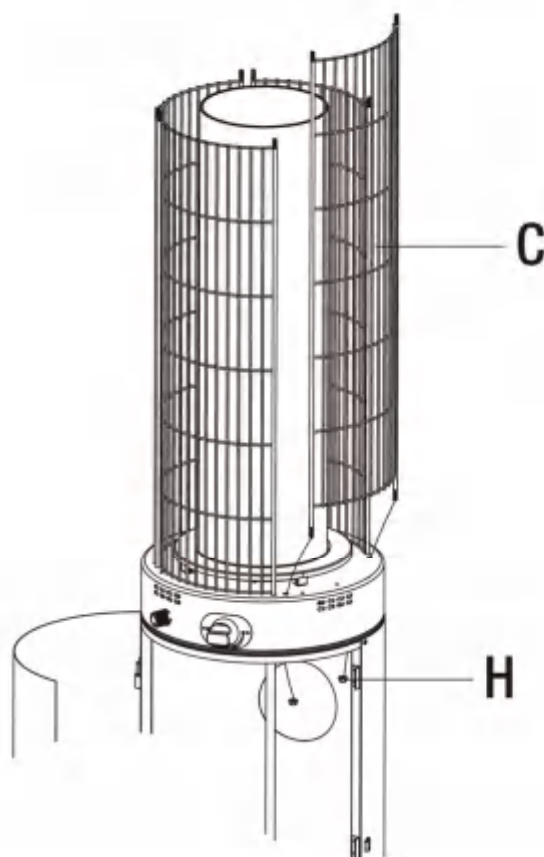
5

Zamocuj czwartą osłonę ochronną za pomocą dwóch nakrętek.



osprzęt

Nakrętka M6
x2



MONTAŻ

6

Opuść osłonę emitera na osłony ochronne. Upewnij się, że gwinty przechodzą przez otwory w dolnej części zespołu osłony emitera. Za pomocą 8 podkładek i 8 nakrętek mocujących. Przymocuj ekran emitera do osłon ochronnych



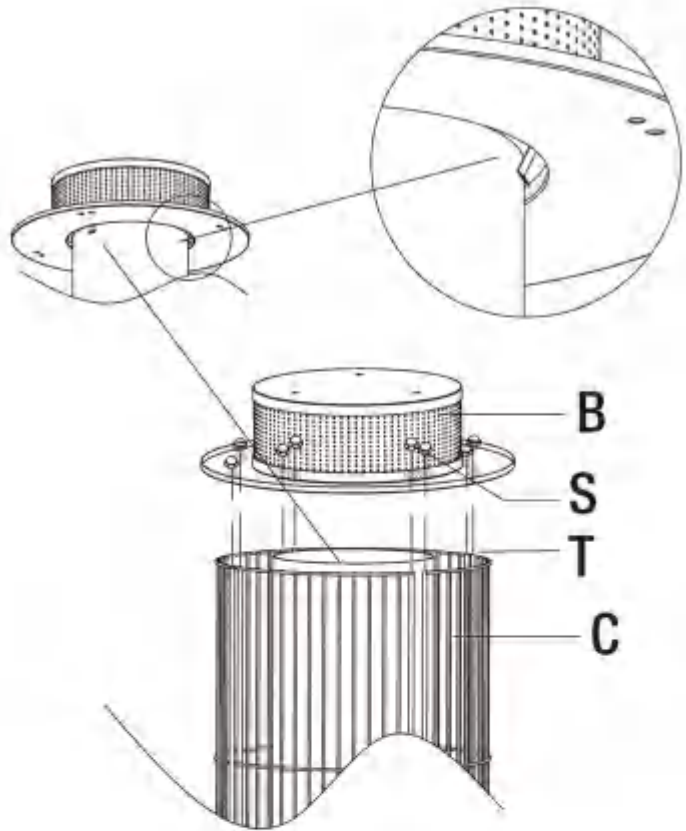
osprzęt

1

8

Podkładka M6 x8

Podkładka M8 x 6



MONTAŻ

7

Włóż 3 kołki w otwory w ekranie emitera. Dokręć mocno. Umieść podkładkę na każdym kołku, a następnie umieść zmontowany reflektor na kołkach. Nasuń kolejną podkładkę na każdy kołek. Dokręć nakrętkę motylkową na każdy kołek. Nie dokręcaj zbyt mocno.



osprzęt

3

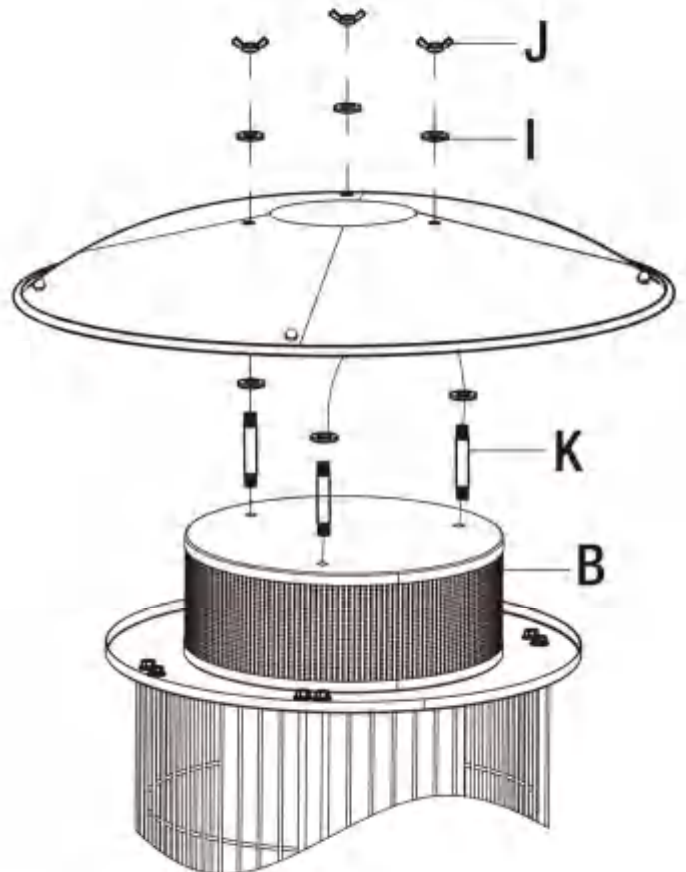
3

3

Podkładka M8 x3

Podkładka M8 x6

Podkładka M8 x3



8

Montaż został zakończony.



Włączenie

OSTRZEŻENIE - Przed uruchomieniem nagrzewnicy należy upewnić się, że postępujesz zgodnie z procedurą testu szczelności.

ABY WŁĄCZYĆ GRZEJNIK

Sprawdź i upewnij się, że bateria AA (brak w zestawie) znajduje się w stacyjce, odkręcając czerwony przycisk

1. . Przekręć reduktor gazu do pozycji ON
2. Naciśnij i przekręć pokrętło regulacji do pozycji PILOT.
3. Naciśnij pokrętło regulacji w tej pozycji przez 60 sekund.

UWAGA: Przytrzymaj przez 120 sekund przy pierwszym zapaleniu

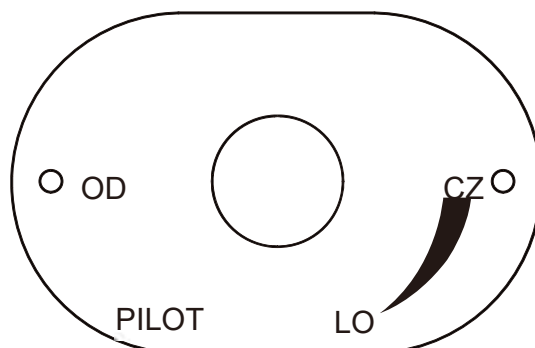
4. Trzymając wciśnięte pokrętło sterujące, naciśnij przycisk zapłonu, aż zapali się płomień kontrolny
5. Zwolnij pokrętło regulacji zmiennej po zapaleniu się płomienia pilotującego
6. Przekręć pokrętło regulacji do pozycji HI (Maximum) i pozostaw w tej pozycji na 5 minut
7. Przekręć regulator zmienny do żądanej pozycji temperatury.

UWAGA: Przed ponownym zapaleniem konieczny jest 5-minutowy okres całkowitego wyłączenia

WAŻNE OSTRZEŻENIE - NIE UŻYWAJ GRZEJNIKA PODCZAS DESZCZU

ABY WYŁĄCZYĆ GRZEJNIK

1. Przekręć pokrętło regulacji zmiennej do pozycji OFF
2. Wyłącz reduktor na butli z gazem, aby całkowicie wyłączyć grzałkę



Importer:

AXAN Bruo Sp. z o. o.
ul. Siedlecka 1, 08-311 Bielany
www.axan.pl | axan@axan.pl

Dystrybucja:

AXAN Bruo Sp. z o. o.
ul. Siedlecka 1, 08-311 Bielany
www.axan.pl | axan@axan.pl

